



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Ref.: 21853/2018-1.0 LCP

3 آب/ أغسطس 2018

20120/2018/WDS/AN/WTRA/COSP-UK

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: حلقة دراسية مشتركة بين دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة والمنظمة (WMO) بشأن الطيران
12-8 تشرين الأول/ أكتوبر 2018، بريتوريا، جنوب أفريقيا

الإجراء المطلوب: إرسال استمارات الترشيح إلى منسق الحلقة الدراسية للمملكة المتحدة على العنوان التالي:
UK Seminar Coordinator, UK Met Office (Attn: Mr Darren Hardy)
(e-mail: darren.hardy@metoffice.gov.uk or fax: +44 1392 885681)
في موعد غايته 24 آب/ أغسطس 2018

تحية طيبة وبعد،

يسرني إبلاغكم أن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ستعظم مرة أخرى "الحلقة الدراسية المشتركة بين دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة والمنظمة (WMO) بشأن الطيران"، وسيستضيفها مرفق الطقس في جنوب أفريقيا (SAWS)، في بريتوريا، جنوب أفريقيا، في الفترة 12-8 تشرين الأول/ أكتوبر 2018. وأسوة بالحلقات الدراسية السابقة المتعلقة بالطيران، دعا الممثل الدائم للمملكة المتحدة لدى المنظمة (WMO) (السيد Phil Evans)، المنظمة (WMO) إلى دعم هذا اللقاء وإلى توجيه دعوة باسمه إلى أعضاء المنظمة (WMO) لترشيح مشاركين.

والغرض من هذه الحلقة الدراسية تقديم التدريب والإرشادات والأمثلة العملية بشأن العديد من الجوانب الرئيسية للأرصاد الجوية والتنبؤ لأغراض الطيران من أجل دعم المتنبئين في هذا المجال المتخصص. وستركز هذه الحلقة الدراسية على مواضيع الأخطار المتعلقة بالطيران ونشرات الظواهر الجوية ذات الدلالة (SIGMETs). ومرفق بهذه الرسالة البرنامج المؤقت لهذه الحلقة الدراسية (المرفق الأول) واستمارة الترشيح (المرفق الثاني) لهذه الحلقة.

ويجري الإعداد للحلقة الدراسية بتعاون وثيق مع فرقة الخبراء المعنية بالتعليم والتدريب والكفاءات (ET-ETC) التابعة للجنة الأرصاد الجوية للطيران (CAeM) التابعة للمنظمة (WMO)، وستعود بأعظم فائدة على المتنبئين والمدرّبين العاملين في مجال الطيران. وهذه الحلقة الدراسية مفتوحة لأعضاء من المناطق التي لديها آثار استقبال إلكتروني لبيانات النظام العالمي للتنبؤات المساحية (WAFS) التي يوزعها المركز العالمي للتنبؤات المساحية (WAFC) بلندن، وتشمل هذه المناطق أفريقيا والشرق الأوسط وآسيا وأوروبا.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الأول
الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني
الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي السادس

صورة إلى: الممثل الدائم للمملكة المتحدة لدى المنظمة (WMO)
رئيس ونائب رئيس لجنة الأرصاد الجوية للطيران (CAeM) (بالبريد الإلكتروني للعلم)

وسيقدم خبراء في المجالات المعنية عروضاً توضيحية باستخدام أحدث أساليب التدريب. وسيشجع المندوبون على مناقشة المواضيع المعروضة والمشاركة بنشاط في الجلسات العملية للحلقة الدراسية.

والإنكليزية هي لغة العمل في الحلقة الدراسية، ولذلك يلزم أن يكون كل مشارك مجيداً للإنكليزية. وستوفر أماكن للإقامة لزهاء 20-25 مشاركاً. وستُرسل مذكرة معلومات إلى المشاركين المختارين في الوقت المناسب.

ويؤمل أن يتحمل مرفقكم تكاليف الإقامة والسفر للمشاركين في هذه الحلقة الدراسية، إلا أن دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة يمكن أن تنظر في طلبات التمويل لعدد محدود من الحالات، وستمنح الأولوية للطلبات التي تستوفي المعايير التالية:

- الطلب مقدم من أحد أقل البلدان نمواً (LDC)؛
- مساهمة مالية في إجمالي تكلفة الحضور من المرفق الوطني للأرصاد الجوية (NMS) للمشاركة أو من صاحب العمل؛
- تقديم ملخص مختصر يبين كيف يتوقع مقدم الطلب الاستفادة من المواضيع المدرجة في البرنامج المؤقت للحلقة الدراسية.

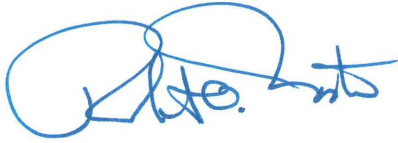
وستبلغ المملكة المتحدة الأشخاص الذين يحق لهم الحصول على المساعدة، وذلك بعد قبول طلباتهم.

وينبغي استيفاء استمارات الترشيح وإرسالها بالبريد الإلكتروني إلى السيد Darren Hardy (دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة) بالبريد الإلكتروني (darren.hardy@metoffice.gov.uk) أو بالفاكس على الرقم (44 1392 885681 +)، مع إرسال نسخة إلى شعبة الأرصاد الجوية للطيران بالمنظمة (WMO) (aviation@wmo.int أو aoskarsson@wmo.int)، في أقرب أجل ممكن على ألا يتجاوز ذلك 24 آب/ أغسطس 2018. ولأغراض التخطيط، يرجى الإحاطة علماً بأنه لن يُنظر في أي طلبات بعد هذا الموعد.

ومن أجل توضيح مسألة التغطية التأمينية لغير العاملين بالمنظمة (WMO)، الرجاء توجيه انتباه من ترشحونه لحضور الحلقة الدراسية إلى ما يلي قبل السفر:

" بالنسبة إلى الأشخاص غير العاملين في المنظمة، ولكن أذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة و/أو يتقاضون منها بدل إقامة يومياً، تقبل المنظمة أن تتحمل مسؤولية محدودة عن التعويضات في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة نتيجة لحضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عنها. وعليه يبقى هؤلاء الأشخاص مسؤولين كلياً عن أي مصاريف مرتبطة بأحداث لا يمكن عزوها إلى حضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة، ومسؤولين عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة وغير ذلك من أشكال التأمين حسبما يرويه مناسباً".

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ب. تالاس)
الأمين العام

The WMO/UK Met Office Aviation Seminar

**Pretoria, South Africa
8–12 October 2018**

PROVISIONAL PROGRAMME

Topics to be covered will include:

1. Aviation hazards;
2. SIGMETs;
3. Requirements of the Basic Instruction Package – Meteorologists (BIP-M) for Aeronautical Meteorological Forecasters as determined by the area and airspace of responsibility;
4. Open forum on training priorities;
5. Best practice in competence assessment and links to quality management systems (QMSs).

There will also be ample opportunities for participants to take part in practical sessions and to share knowledge and experience.

The WMO/UK Met Office Aviation Seminar

Pretoria, South Africa
8–12 October 2018

NOMINATION FORM

The Government of nominates the following candidate as a participant in the above seminar:

Family name *			Gender : Male ☐ Female ☐
First name *			
Address (office)			
City and country			
Telephone	Office +	Home +	
Fax	Office +	Home +	
E-mail			
Date and place of birth		Nationality	
Passport No.*		Expiry date	

* As shown in passport

Current position and description of duties:

--

How do you intend to use what you learn at this seminar for the benefit your NMHS?

--

Working language:

Note: For applicants whose working language is not ENGLISH, this Nomination Form MUST be accompanied by relevant language proficiency certification to prevent delays in processing.

Name and address of person to be notified in case of emergency:

Name	
Address	
Telephone/E-mail	

Financial assistance:

Financial support required:	
For plane ticket	YES ☐ NO ☐
Food and accommodation	YES ☐ NO ☐

Note: Funding support will only be considered for applications from least developed countries (LDCs) with priority given to cases where a financial contribution is offered to the overall cost of attendance AND a brief résumé is included describing the potential strengths/weaknesses of a competence-based Standard for aeronautical meteorological personnel.

Name, address, e-mail, tel./fax of Permanent Representative with WMO:

Name	
Address	
Telephone/Fax/ e-mail	

Date:.....

.....
Signature of Permanent Representative with WMO

To be completed and returned as soon as possible and in any case not later than **24 August 2018** to the following e-mail address: darren.hardy@metoffice.gov.uk

or by Fax **"For the attention of Darren Hardy"** to + 44.1392.885.681

with copy to WMO: aviation@wmo.int and aoskarsson@wmo.int

or by Fax **"For the attention of Adriana Oskarsson"** to +41.22.730.81.28
